

REGULAMENTUL CAMPANIEI

„KEEP COOL” („Campania”)

1. Organizatorul Campaniei

În conformitate cu dispozițiile Ordonanței nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor de piață, republicată, cu modificările ulterioare („OG 99/2000”), societatea **IVECO ROMANIA SRL**, cu sediul social în Jud. Ilfov, Com. Glina, Sat Manolache, Str. Caminului 54, cod postal 077107, înregistrată în Registrul Comerțului sub nr. J23/4105/2016, având cod de înregistrare fiscală RO18858334, reprezentată legal de Andrei Gagea, în calitate de Administrator („Organizatorul”), adoptă prezentul regulament al Campaniei („Regulamentul”) în următoarele condiții:

2. Scopul Campaniei. Perioada Campaniei și aria teritorială de desfășurare

Campania are ca scop stimularea vânzărilor și promovarea pieselor de schimb originale IVECO și a accesoriilor IVECO, vândute prin intermediul rețelei de dealeri și ateliere autorizate a IVECO ROMANIA și a sub-dealerilor acestora, care participă la Campanie. Pentru mai multe informații referitoare la Campanie, vă rugăm să accesați: www.ivecopentrutine.ro/keep-cool.

Campania se va derula, în temeiul prezentului Regulament, în perioada **02 August 2021, ora 08:00 – 12 Octombrie 2021, ora 12:00** („Perioada Campaniei”), pe teritoriul României.

3. Tipurile de produse participante la Campanie

Orice piesă originală IVECO și accesoriu IVECO, din gamele IVECO GENUINE PARTS, IVECO REMAN PARTS, NEXPRO BY IVECO și IVECO ACCESSORIES („Produsele”), achiziționat(a) în Perioada Campaniei, de pe teritoriul României, de la unul dintre dealerii și/sau atelierele autorizate IVECO România sau de la sub-dealerii acestora, menționați/mentionate în Anexa 1 a prezentului Regulament („Distribuitori Autorizați”).

4. Condiții de participare. Participanții

La Campanie pot participa persoane fizice, care au împlinit vârsta de 18 ani la data demarării Campaniei, și persoane juridice, care, în Perioada Campaniei, achiziționează Produse de pe teritoriul României, de la unul dintre Distribuitorii Autorizați („Participantul”).

Prin achiziționare, în sensul prezentului Regulament, se înțelege îndeplinirea **cumulativă** a următoarelor condiții:

- 4.1. Achiziția (directă sau prin solicitarea unor servicii de reparație sau/si de mentenanță care ar implica o achiziție indirectă de Produse), în Perioada Campaniei, de la un Distribuitor Autorizat, a unui sau mai multor Produse, la care se adaugă orice cost aferent montajului Produselor achiziționate (manopera, ulei etc.), după caz, în **valoare minimă de 999 RON fără TVA**. Valoarea totală a Produselor achiziționate va fi cea evidențiată în factura emisă de Distribuitorul Autorizat de la care se realizează achiziția Produselor; și
- 4.2. Achitarea, până la expirarea Perioadei Campaniei, a pretului Produsului/Produselor achiziționate, inclusiv a oricărui cost aferent montajului acestora (manopera, ulei etc.), după caz, în condițiile agreeate cu Distribuitorul Autorizat.



Nu pot participa la Campanie:

- Persoanele fizice care nu au implinit varsta de 18 ani la data inceperii Campaniei;
- Angajati, asociati, administratori, colaboratori ai Organizatorului sau ai Distribuitorilor Autorizati, sotii, rude si afinii ai acestora pana la gradul 4 inclusiv, nici in nume propriu si nici ca reprezentanti ai unor persoane juridice in care angajatii, asociatii, administratorii, colaboratorii Organizatorului sau ai Distribuitorilor Autorizati, sotii, rudele si afinii acestora pana la gradul 4 inclusiv detin participatii sau au vreun interes, indiferent de natura acestuia;
- Persoanele juridice care inregistreaza debite fata de Organizator la data demararii Campaniei;
- Persoanele juridice care participa la Campanie in calitate de Distribuitori Autorizati, precum si atelierele de reparatii autorizate ale dealerilor;
- Persoanele juridice care au contracte de vanzare piese, valabile, incheiate cu Organizatorul, respectiv persoanele juridice care au contracte de prestari servicii destinate atelierelor clientilor, valabile, incheiate cu Organizatorul.

5. Mecanismul Campaniei

Participantul trebuie sa acceseze pagina web a Campaniei - www.ivecopentrutine.ro/keep-cool, oricand in perioada Campaniei, si sa trimita o fotografie a facturii sau factura scanata, prin completarea formularului online disponibil la adresa anterior mentionata, urmand instructiunile. Furnizarea de date incomplete si/sau incorecte in procesul de inregistrare in Campanie sau pe parcursul Campaniei, precum si transmiterea unor fotografii sau scan-uri ale facturilor de achizitie a Produselor ilizibile vor atrage neeligibilitatea respectivului Participant pentru a primi Cadourile, astfel cum sunt definite mai jos.

Fotografia sau scan-ul trebuie sa asigure lizibilitatea completa a informatiilor continute in factura, pentru ca Participantul sa fie eligibil pentru acordarea Cadourilor, conform Regulamentului.

Organizatorul nu isi asuma nici o obligatie de a efectua verificari pe parcursul Campaniei si de a notifica Participantul cu privire elemente care pot conduce la neeligibilitatea Participantului, cum ar fi, dar nelimitat la, transmiterea unor informatii incorecte si incomplete sau transmiterea unor fotografii sau scan-uri ale facturilor de achizitie a Produselor ilizibile etc. Participantii sunt unicii raspunzatori pentru corectitudinea datelor furnizate la momentul inscrierii in Campanie si pe parcursul acesteia (inclusiv in privinta adresei de livrare si a numarului de telefon de contact).

Pentru a fi inscris in Campanie, Participantul trebuie sa completeze in intregime formularul online accesibil pe: www.ivecopentrutine.ro/keep-cool si sa-si exprime acordul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, conform Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protectia datelor).

Pentru claritate, se mentioneaza ca:

- (i) fiecare factura aferenta achizitiei de Produse, care intruneste conditiile prezentului Regulament, avand data emiterii cuprinsa intre 02.08.2021 si 12.10.2021, care va fi achitata, in integralitate, in conditiile agreeate cu Distribuitorul Autorizat, pana la expirarea Perioadei Campaniei, da dreptul clientului pe numele careia este emisa sa participe la Campanie. In consecinta, daca un Participant se inscrie in Campanie cu mai multe facturi, care intrunesc conditiile prevazute in Regulament, acesta va



primi cate un set de Cadouri pentru fiecare factura inscrisa in Campanie (daca aceasta intruneste conditiile de eligibilitate).

- (ii) o factura poate fi utilizata o singura data in vederea inscrierii in / participarii la Campanie, chiar daca valoarea acesteia depaseste de 2 sau mai multe ori valoarea de 999 RON + TVA.

Nu participa la Campanie:

- ✓ facturile cu valoare sub 999 RON + TVA
- ✓ facturile aferente unor servicii/lucrari acoperite de garantie
- ✓ facturile aferente unor servicii prestate in temeiul unor contracte de mentenanta & reparatii, indiferent daca sunt prestate/achizitionate inainte sau in timpul Campaniei
- ✓ facturile avand data emiterii anterioara datei de inceput a Campaniei (02.08.2021) sau ulterioara datei de incheiere a Campaniei (12.10.2021)
- ✓ facturile neclare, care nu-i permit Organizatorului sa verifice cu usurinta eligibilitatea sau neeligibilitatea acestora (ex: o fotografie a facturii neclare, un scan al facturii in care informatiile despre valoarea sau/si data facturii sunt neclare etc.). Pentru claritate, se mentioneaza ca Organizatorul nu are obligatia de a intreprinde demersuri pentru obtinerea de la Participant sau de la Distribuitorii Autorizati de copii lizibile ale documentelor de achizitie (facturi), responsabilitatea in acest sens revenindu-i in exclusivitate Participantului.

Inscrierea in Campanie este gratuita pentru toti Participantii.

6. Cadourile oferite Participantilor

Toti Participantii care intrunesc conditiile de eligibilitate vor primi Cadouri constand intr-un set de lavete pentru masina, marca WÜRTH, dupa cum urmeaza:

- (i) 1 (una) laveta "Pro-Duo" din material microactiv (40cm X 40cm) pentru utilizare universala, al carui pret de lista este de 33,94 RON + TVA, si
- (ii) 1 (una) laveta din piele sintetica (66x43cm), al carei pret de lista este de 34,18 RON + TVA (cele doua produse sunt denumite, impreuna, in cuprinsul prezentului Regulament, „Cadourile”).

Cadourile nu pot fi inlocuite cu alte bunuri si nu pot fi compensate in bani.

7. Livrarea Cadourilor de catre Organizator

Organizatorul va livra Cadourile Participantilor eligibili, cu incepere din data de 01 septembrie 2021, pentru Participantii inscrisi pe parcursul lunii august 2021, si incepand cu 01 octombrie 2021, pentru Participantii inscrisi pe parcursul lunii septembrie si in luna octombrie 2021, pana la finalizarea Campaniei, termenul de livrare depinzand de disponibilitatea produselor ce constituie Cadourile in stocul furnizorului. Livrarea se va realiza prin intermediul serviciilor postale/de curierat, la adresa indicata de Participant, ca adresa de livrare, la momentul inscrierii in Campanie, pe pagina web a Campaniei - www.ivecopenrutine.ro/keep-cool. Riscul pieririi Cadourilor se transfera Participantului la momentul predarii Cadourilor catre furnizorul serviciilor postale/de curierat, in vederea livrarii.

Organizatorul nu isi asuma nici o responsabilitate cu privire la existenta in stocul furnizorului a produselor ce constituie Cadourile.



8. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Prin prezentul Regulament, Organizatorul se obliga sa respecte prevederile legislatiei privind protectia datelor cu caracter personal, respectiv ale Regulamentului UE 2016/679 al Parlamentului European si al Consiliului din data de 27 aprilie 2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestora date si de abrogare a Directivei 95/46/CE („**GDPR**”), aplicabil cu incepere din data de 25 mai 2018, si ale legislatiei romane.

Organizatorul actioneaza in calitate de operator in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal ale Participantilor, persoane fizice, si ale reprezentantilor Participantilor persoane juridice.

Prelucrarea datelor cu caracter personal colectate si utilizate in contextul organizarii si desfasurarii Campaniei vor fi guvernate de regulile descrise in acest Regulament.

In scopul desfasurarii Campaniei, Organizatorul prelucreaza urmatoarele categorii de date cu caracter personal ale Participantilor: nume, prenume, email, telefon, adresa livrare.

Scopurile prelucrării datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal sunt prelucrate in urmatoarele scopuri (temeiul juridic specific al prelucrării a fost adaugat intre paranteze atunci cand se detaliaza scopul prelucrării datelor cu caracter personal: consimtamant, in conformitate cu prevederile art. 6 (1) (a) din GDPR, obligatia legala a operatorului, in conformitate cu art. 6 (1) (c) din GDPR si interese legitime, in conformitate cu art. 6 (1) (f) din GDPR):

- a) organizarea si defasurarea Campaniei (**consimtamantul persoanelor vizate**);
- b) solutionarea oricaror plangeri in legatura cu organizarea si desfasurarea Campaniei; punerea in aplicare a Regulamentului pentru apararea in instanta si/sau alte proceduri judiciare sau administrative, inclusiv investigarea eventualelor incalcari, realizarea diverselor raportari, analize si studii statistice cu privire la campaniile de marketing organizate si succesul acestora (**interesul legitim al Organizatorului**);
- c) activitati de arhivare, daca sunt impuse de legislatie (**obligatia legala a Organizatorului**).

Sursa si destinarii datelor cu caracter personal

Organizatorul poate dezvalui datele cu caracter personal catre:

- partenerii sai, actionand fie ca operatori, fie ca persoane imputernicite (cum ar fi avocatii desemnati sa acorde asistenta pentru organizarea si desfasurarea Campaniei);
- alte societati din grupul CNH International;
- furnizori ai serviciilor aferente activitatilor de marketing – agentii de marketing, societati de furnizare a serviciilor de e-mail marketing;
- autoritati publice sau alte categorii de destinatari, inclusiv altor societati din grupul CNH International, daca dezvaluirea are la baza un temei juridic adecvat (cum ar fi o obligatie legala, consimtamantul sau interesul legitim).

Prin participarea la Campanie, Participantii isi exprima in mod expres si neechivoc consimtamantul pentru primirea de mesaje cu caracter comercial in scopul Campaniei.



Durata de pastrare a datelor cu caracter personal

Datele cu caracter personal sunt pastrate cat este necesar pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate, cu respectarea procedurilor interne ale Organizatorului privind retentia datelor, inclusiv a regulilor de arhivare aplicabile.

Spre exemplu, datele cu caracter personal colectate pentru scopul Campaniei vor fi stocate pe durata acesteia, plus o perioada de minim 3 ani de la finalizare (cat este termenul de prescriptie pentru actiunile in justitie).

Drepturile persoanelor vizate:

Persoanele vizate beneficiaza de urmatoarele drepturi:

- a) **Dreptul de acces:** persoanele vizate au dreptul de a obtine de la Organizator confirmarea ca prelucreaza datele lor cu caracter personal, precum si informatii privind specificul prelucrarii, cum ar fi: scopul, categoriile de date cu caracter personal prelucrate, destinatia datelor, perioada pentru care datele sunt pastrate. Acest drept le permite sa obtina gratuit o copie a datelor cu caracter personal prelucrate, precum si contracost orice copii suplimentare;
- b) **Dreptul de rectificare a datelor:** persoanele vizate au dreptul de a solicita modificarea datelor lor cu caracter personal incorecte ori, dupa caz, completarea datelor care sunt incomplete;
- c) **Dreptul de stergere:** persoanele vizate au dreptul de a solicita stergerea datelor lor cu caracter personal atunci cand:
 - Acestea nu mai sunt necesare pentru scopurile pentru care au fost colectate si se prelucreaza;
 - Si-au retras consimtamantul pentru prelucrarea datelor cu caracter personal si Organizatorul nu le mai poate prelucra pe alte temeiul legale;
 - Datele cu caracter personal sunt prelucrate contrar legii;
 - Datele cu caracter personal trebuie sterse conform legislatiei relevante.
- d) **Retragerea consimtamantului si dreptul de opozitie:** persoanele vizate au dreptul de a-si retrage oricand consimtamantul cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal prelucrate pe baza de consimtamant. De asemenea, se pot opune oricand prelucrarilor pentru scopuri de marketing, inclusiv profilarii efectuate in acest scop, precum si prelucrarilor bazate pe interesul legitim al operatorului (Organizatorului) din motive care tin de situatia lor specifica.
- e) **Restrictionare:** persoanele vizate au dreptul de a solicita restrictionarea prelucrarii in urmatoarele situatii:
 - In cazul in care contesta corectitudinea datelor cu caracter personal, pentru o perioada care ii permite operatorului (Organizatorului) sa verifice exactitatea datelor in cauza;
 - In cazul in care prelucrarea este ilegala, iar persoanele vizate se opun stingerii datelor cu caracter personal, solicitand in schimb restrictiunea utilizarii lor;
 - In cazul in care operatorul (Organizatorul) nu mai are nevoie de datele cu caracter personal in scopul prelucrarii, dar persoanele vizate le solicita pentru o actiune in instanta;
 - In cazul in care persoanele vizate s-au opus prelucrarii, pentru intervalul de timp in care se verifica daca drepturile legitime ale operatorului (Organizatorului) prevaleaza asupra drepturilor lor in calitate de persoana vizata.
- f) **Dreptul la portabilitate:** in masura in care se prelucreaza datele cu caracter personal prin mijloace automate, persoanele vizate au dreptul sa solicite operatorului (Organizatorului) furnizarea datelor lor cu caracter personal intr-o forma structurata, utilizata frecvent si care poate fi citita in mod automatizat. Daca persoanele vizate solicita acest lucru, operatorul poate sa transmita datele



lor cu caracter personal unei alte entitati, in masura in care este posibil din punct de vedere tehnic.

Pentru exercitarea drepturilor mentionate la literele a) – f) de mai sus, persoanele vizate pot contacta Organizatorul, utilizand urmatoarele date de contact:

IVECO ROMANIA S.R.L.

Adresa de corespondenta: Str. Caminului 54, Sat Manolache, Com. Glina, jud. Ilfov, cod postal 077107

E-mail: privacy-compliance@cnhind.com

- g) Dreptul de a depune o plangere la autoritatea de supraveghere: persoanele vizate au dreptul de a depune o plangere la autoritatea de supraveghere a prelucrării datelor in cazul in care considera ca le-au fost incalcate drepturile:

Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal

Bd. G-ral. Gheorghe Magheru 28-30, sector 1, cod postal 10336 Bucuresti, Romania

E-mail: anspdcpc@dataprotection.ro

9. Regulamentul Campaniei. Publicitate

Regulamentul de desfasurare a Campaniei/de participare la Campanie este disponibil, in mod gratuit, oricarui solicitant si poate fi consultat pe site-ul www.ivecopentrutine.ro/keep-cool sau poate fi solicitat prin transmiterea unui e-mail in acest sens la adresa marketing.cee@cnhind.com. Participarea la Campanie implica cunoasterea si acceptarea de catre Participant, in integralitate, in mod expres si neechivoc, a tuturor termenilor si conditiilor acestui Regulament.

Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica oricand prevederile prezentului Regulament in masura in care se va impune acest lucru, cu conditia anuntarii modificarilor. Modificarile/forma modificata a Regulamentului intra in vigoare imediat dupa publicarea pe site-ul: www.ivecopentrutine.ro/keep-cool.

10. Modificarea sau incetarea Campaniei inainte de termen

Campania poate fi prelungita sau suspendata de catre Organizator prin act aditional la prezentul Regulament. In cazul in care Organizatorul va suspenda/prelungi Campania, un anunt va fi publicat pe site-ul: www.ivecopentrutine.ro/keep-cool.

Prezenta Campanie poate inceta inainte de termen numai in cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului de a continua prezenta Campanie, din motive independente de vointa sa. Incetarea Campaniei inainte de termen va fi facuta publica prin afisarea acestei informatii pe site-ul www.ivecopentrutine.ro/keep-cool.

11. Reclamatii si litigii

Orice reclamatie care are legatura cu desfasurarea Campaniei va fi adresata in scris Organizatorului, la adresa sediului social specificata in prezentul Regulament, in termen de 5 (cinci) zile lucratoare de la data la care s-a produs evenimentul reclamat.



Eventualele litigii aparute între Organizator și Participanți se vor rezolva pe cale amiabilă, iar, în cazul în care nu este posibilă soluționarea amiabilă, diferendul va fi dedus spre soluționare instanțelor judecătorești competente de la sediul Organizatorului.

12. Raspunderea Organizatorului

Raspunderea Organizatorului este strict limitată la organizarea Campaniei și acordarea Cadourilor stabilite conform prezentului Regulament.

Organizatorul nu va putea fi ținut raspunzător și nu va datora daune Participanților în situația în care Cadourile nu vor putea fi expediate către Participanții eligibili în termenul indicat în prezentul Regulament, din motive independente de Organizator.

Astfel, Organizatorul nu va fi responsabil pentru întârzierea în trimiterea Cadourilor, în situația în care vânzătorul bunurilor ce constituie Cadourile va prelungi termenul de livrare printre altele pentru una dintre următoarele situații:

- a) Nelivrarea în termen a produselor ce constituie Cadourile de către furnizor, din motive obiective, incluzând, dar nelimitat la, restricții de fabricație;
- b) Accidente pe timpul transportului;
- c) Blocarea temporară a transportului de către autorități;
- d) Modificarea intempestivă a unor dispoziții legale cu impact asupra derulării contractului de vânzare încheiat de Organizator cu furnizorul bunurilor.

Nu se acordă garanție pentru Cadouri.

13. Forta majora

Dacă o situație de forță majoră împiedică sau întârzie derularea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de răspundere pentru neindeplinirea obligațiilor sale pe perioada în care îndeplinirea acestora este împiedicată de cazul de forță majoră. Dacă va invoca forță majoră, Organizatorul este obligat să comunice Participanților la Campanie existența acesteia în termen de 5 zile lucrătoare de la apariția cazului de forță majoră.

Forta majora înseamnă orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil.

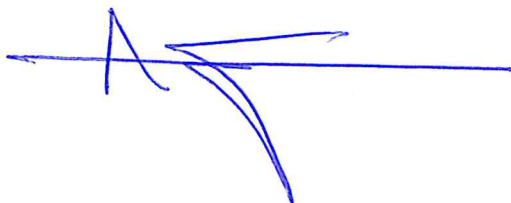
În înțelesul prezentului Regulament, constituie cazuri de forță majoră, printre altele, adoptarea, ulterior demarării Campaniei, a unui act normativ care influențează / modifică termenii și condițiile acesteia.

14. Contact

Participanții pot contacta Organizatorul cu privire la modul de derulare a Campaniei, prin e-mail la adresa: marketing.cee@cnhind.com.

IVECO ROMANIA SRL

**ADMINISTRATOR
ANDREI GAGEA**



ANEXA 1 - LISTA DE DISTRIBUTORI AUTORIZATI

#	DISTRIBUTOR AUTORIZAT	LOCATII PARTICIPANTE	ADRESA
1	AUTOGLOBUS S.R.L.	Timisoara	Calea Sagului 201, Timisoara 300517, Romania
1	AUTOSCHUNN S.R.L.	Sibiu	Strada Sibiului 71, Selimbär 557260
1	AUTO PADOVA S.R.L.	Lecani	Sos. Iasi-Lecani, DN 28 km 61, Cod 707280
2		Bacau	Calea Republicii, No. 179, Cod 600303
1	BRIARI'S IND. S.A.	Craiova	Calea Bucuresti nr.2, Sat Carcea, Comuna Carcea, 207206
2		Bucuresti	Soseaua Alexandriei nr.282, Sector 5, 51543 Bucuresti
3		Cluj	Comuna Floresti, DN 1, Km 489 + 700, dreapta, Jud Cluj
4		Rm. Valcea	Calea Bucuresti nr.23, Cartierul Goranu, Rm Valcea, 240300
1	DUNCA EXPEDITII S.A.	Timisoara	Str.Dumbravita, DJ691 KM7+142, Timisoara, 307160
1	DUTCH TRUCK SERVICES S.R.L.	Pitesti	Str. Depozitelor, nr. 20A, 110139, Pitesti, jud. Arges
2		Ploiesti	Str. Cilindrului 1 Parc Industrial Ploiesti, 100213
1	EAST TRUCK CENTER S.R.L.	Galati	Str. Combinatului 2, 800701, Galati, jud. Galati
1	EUROSPEED S.R.L.	Suceava	Str. Humorului nr. 81, 727525, Scheia, jud.Suceava
1	IVECO TRUCK SERVICES S.R.L.	Glina	Str. Caminului 54, Sat Manolache, Glina, Ilfov, 77107
2		Alba Iulia	Str Izvorului nr 4, Com. Vintu de Jos, Alba Iulia, 517875
3		Brasov	Bulevardul Grivitei nr.1W, Brasov, 500177
4		Targoviste	Str Principala, DJ 711B, Loc Ulmi, Jud Dambovita
5		Oradea	Str Borsului 77, Loc Santion-Bors,417075, Jud Bihor
6		Jilava	Str Giurgiu-Jilava 3, Loc Jilava, 077120, Jud Ilfov
7		Focsani	DN 2L km 0+125, Loc Tisita, 625206, Jud Vrancea
1	VERBITA TRUCK S.R.L.	Arad	Calea Aurel Vlaicu 282/2-3, Arad, Jud Arad

